

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 43 (1981)  
**Heft:** 15

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

|  |
|--|
| Zum Jahreswechsel  |
| entbieten wir unseren  |
| Verbandsmitgliedern,   |
| Inserenten,  |
| Abonnenten,  |
| Mitarbeitern,  |
| Freunden und Bekannten   |
| unsere   |
| aufrichtigen   |
| <b>Wünsche</b>   |
| <b>für das Jahr 1982</b>   |
| <b>sowie frohe Festtage.</b>   |
| Für das uns im alten Jahr entgegengebrachte Vertrauen danken wir bestens und bitten, es uns auch im kommenden Jahr zu schenken.  |
| Wir hoffen zuversichtlich, dass wir auch im neuen Jahr mit vereinten Kräften die Interessen der landtechnischen Belange werden wahren und unseren Mitgliedern zu weiteren Erfolgen verhelfen können. |
| <b>Schweiz. Verband für Landtechnik – SVLT</b>   |
| Der Zentralvorstand  |
| Der Geschäftsleitende Ausschuss  |
| Das Zentralsekretariat   |
| Die Redaktion  |
| Die Inseratenacquisition   |

## Zum Titelbild

Ein dichtes Dach, feste Wände und genügend Holzvorrat sind für viele Bewohner unserer Berggebiete nicht Skihüttenromantik, sondern unerlässliche Voraussetzung, um den oft harren und langen Winter durchzustehen.

Foto: Bü

**Mitglieder der Sektion Bern**, beachtet die Bekanntmachung auf Seite 1085!

Dezember-Nummer Nr. 15/1981

# Schweizer Landtechnik

Schweizerische landtechnische Zeitschrift

Offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Verbandes für Landtechnik – SVLT

Redaktion: R. Piller, Postfach 210, 5200 Brugg, Telefon 056 - 41 20 22

(Weitere Angaben siehe Seite 1088)

| Inhalt   | Seite |
|--|-------|
| Zum Jahreswechsel  | 1051  |
| Mehr Sicherheit bei der Waldarbeit                                       | 1053  |
| Für alle Fälle: Sicherheit   | 1055  |
| Unfälle mit Kleinteile-Reinigungsgeräten                                 | 1056  |
| Unterhaltsarbeiten an landw. Motorfahrzeuge                              | 1058  |
| Maschinenpflege jetzt aktuell  | 1061  |
| Was ist Schweißen?   | 1062  |
| Die Schweißstromquellen  | 1063  |
| Radlager-Wartung   | 1064  |
| Kurstabelle Winter 1981/82   | 1068  |
| Kurse und Prüfungen zum Erwerb einer Bewilligung C oder eines Giftbuches | 1069  |
| Schaltkupplung für Drallholzspalter                                      | 1070  |
| Landjugend-Wettpflügen   | 1071  |
| Maschinenvorführung «175 Jahre Ott»                                      | 1074  |
| Moderne Service- und Reparaturwerkstatt für Landmaschinen                | 1076  |
| Luzerner Bauer verschenkt historischen Landwirtschaftstraktor            | 1077  |
| Schweizerische Metall-Union  | 1078  |
| Die LUGA 82  | 1082  |
| 57. DLG-Ausstellung in München   | 1083  |
| Buchbesprechungen  | 1083  |
| Aus den Sektionen (AG, BE, BL+BS)  | 1085  |
| FAT-Mitteilungen 15/81   |       |
| – Wetterchance und Wetterrisiko  | 1102  |
| Inserenten-Verzeichnis   | 1088  |

Flink und wendig:  
**wiesel**



Ein vollwertiger Allzweck-Hangtraktor mit 3-Punkt-Hydraulik und Normzapfwelle. Mit den verschiedensten Zusatzgeräten, wie hydraulisches Frontmähwerk, Kreiselheuer, Bandrechen, Düngerstreuer ... usw. bereitet er mit seinen vielseitigen Einsatzmöglichkeiten viel Freude bei der Arbeit.

**wiesel ag**

Traktoren und landwirtschaftliche Maschinen  
Untere Säge, 4803 Vordemwald  
Telefon 062 - 51 08 88

---

**BON**

Ich wünsche unverbindlich

eine Vorführung       Prospekt / Preisliste

Name:

Vorname:

Strasse:

PLZ/Ort: